



## ARTS ET SPECTACLES JUSTE POUR RIRE

## NOS CHOIX JUSTE POUR RIRE &gt; 22 JUILLET

MARIE-CLAUDE GIRARD



## PINK CENDRILLON

Sur l'Esplanade de la Place des Arts, le maître de cérémonie Monsieur Bravo présente chaque soir un spectacle gratuit dans lequel des extraits de spectacles en salle côtoient un scénario original.

Jusqu'au 25 juillet, à 21h00, à la Place Loto-Québec

## BLAGUE DU JOUR

« Pour mettre un peu plus de challenge dans le golf, je mettrais des mines antipersonnel sur le terrain. Comme ça, les golfeurs auraient des raisons de parler de leur handicap. »

— Guy Nantel, lors de son gala mardi soir au Théâtre St-Denis



PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE



## ZOOFFEST SORT SES GRIFFES

Un avant-goût de la programmation du volet découverte du festival (Cirque des mirages, Jackie Star, Patrik Cottet-Moine, Les Incroyables aventures de Thierry Ricourt).

Aujourd'hui à 18h et demain à 18h30 à la Place Loto-Québec



## DANCE ANIMAL

Les drôles de danseurs montréalais, stars du festival Fringe, sont de retour jusqu'à samedi avec le spectacle gagnant du prix de la meilleure comédie du festival Juste pour rire 2009.

À minuit, du 22 au 24 juillet, au Studio Juste pour rire.

## LES FILLES DU ZOOFFEST



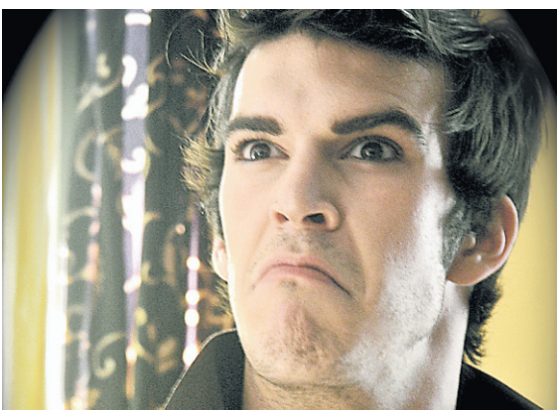
MARIE-LISE CHOUINARD

des Incroyables aventures de Thierry Ricourt

## Ô toi mon Public... par Thierry Ricourt

Tu es cette femme que je n'ai jamais eue  
Devant qui tous les soirs je me mets flambant nu  
Et qui rit... et qui rit... Qui rit même beaucoup  
Lorsque dans l'entrejambe, on m'assène un bon coup.  
C'est un peu ça l'amour... sourire à un bébé  
Sans trop le consoler quand il a trébuché  
Pour lui faire croire, qu'il n'y a pas de mal.  
Et tu me le fais croire... adorable animal.  
Oui, tu viens chez moi ivre et parfois même paf  
Mais je le suis aussi, or je n'y fais pas gaffe.  
Et même que j'adore te voir ainsi facile  
Perdre ta vergogne et perdre aussi le fil  
De ce que je te dis... de ce que je te fais  
Quand tu t'éloignes un peu de ton porte-monnaie.  
Oui bon, je t'ai volé, mais cet argent traînait  
Et le prix du ticket, ne couvre pas les frais  
De mon stationnement au coin de Saint-Laurent.  
Alors... merci pour tout, Sac-à-fric imprudent!

Thierry xoxo



## ÉVÈNEMENT



PHOTO LA TRIBUNE

ANDRÉ SAUVÉ  
FRAÎCHEMENT DÉJANTÉ

Le plus angoissé et échevelé des humoristes québécois revient quatre soirs au Théâtre du Nouveau Monde avec le spectacle solo qui a remporté le prix du Spectacle de l'année 2009 au gala

de l'ADISQ. La Découverte de l'année 2008 des Oliviers n'a plus besoin de présentation. Pour les rares qui ne le connaissent toujours pas, sachez que cette étrange bibitte, candide et méta-

physique, s'est fait des hordes de fans en sévissant à 3600 secondes d'extase.

Du 22 au 25 juillet, au Théâtre du Nouveau Monde

## COURRIER DE GARS



FRANÇOIS MASSICOTTE

**Question:** Pourquoi les gars se couchent-ils toujours plus tard que leurs blondes?

**Réponse:** Premièrement les gars ne se couchent pas toujours plus tard, seulement les fois qu'ils savent que leurs blondes sont trop fatiguées et qu'il ne se passera rien dans le lit à part une discussion qui commence par « tu trouves-tu que... ». Donc la plupart du temps, le gars se couche après sa blonde pour profiter du temps que sa blonde dort pour faire plein de choses qu'il ne veut pas que la blonde voie. Il va donc regarder des émissions importantes comme *American Dad* à Teletoon! Il va aller manger en cachette un paquet de biscuits qu'il a caché dans le cabanon et boire du lait directement du carton parce que c'est bien meilleur que dans un verre.

Il va prendre ce temps-là pour s'instruire, pour apprendre une nouvelle langue ou trouver une solution pour la fuite de pétrole dans le golfe du Mexique, mais seulement après qu'il aura refait son argent sur pokerstars.com.

Le gars sait qu'il devrait aller se coucher et dormir, mais il préfère prendre ce temps où la blonde dort pour faire ce qu'il veut sans être jugé, comme regarder *L'attaque à 5!* Il pourra toujours rattraper son sommeil lors d'une sieste sur ses heures de travail.

Les gars vont aussi profiter de ce temps pour aller secrètement sur les forums de discussion de gars pour maintenir l'ordre entre les deux sexes. C'est sur ces forums que les gars qui en font trop sont dénoncés, tous les gars qui mettent la barre trop haute pour les autres en étant trop fins avec leur blonde. Les noms des gars qui achètent

des fleurs, qui font trop bien la cuisine, et qui savent comment faire des massages sont ajoutés chaque jour sur le site pour ensuite être avertis et menacés de mort s'ils n'arrêtent pas immédiatement leurs comportements inacceptables!

Le gars va aussi participer aux discussions en ligne pour trouver une solution au problème du décrochage scolaire chez les garçons qui risque de donner le pouvoir total aux femmes dans le futur, mais seulement après qu'il aura trouvé des nouveaux mags pour son auto sur eBay!

Le gars prend ce temps précieux pour

préparer des surprises pour sa blonde, comme planifier une fin de semaine romantique dans un spa et écrire un poème pour exprimer son amour pour elle, mais seulement après avoir visionné tout les nouveaux vidéos sur youporn.com.

Voilà, les gars se couchent plus tard que leurs blondes pour ne pas qu'elles voient qu'ils sont encore plus morons qu'elles le pensent, compromettant ainsi sérieusement le niveau de sommeil acceptable des gars en les rendant encore plus morons. C'est un cercle vicieux dont les gars ne se sortiront malheureusement jamais!

## JEUDI 22 JUILLET

## INTÉRIEUR

Les grandes entrevues: Guy Nantel - JPR (Cinquième salle, PdA) → 16h

Jackie Star - Zoofest (Studio-Théâtre, PdA) → 19h

Patrik Cottet-Moine - Zoofest (Théâtre La Chapelle) → 19h

Cabaret des maudits Français - Zoofest (Studio Juste pour rire) → 19h30

André Sauvé - JPR (TNM) → 20h

Les grandes entrevues: François Léveillé

- JPR (Cinquième salle, PdA) → 20h

Les incroyables aventures de Thierry Ricourt

- Zoofest (Café Cléopâtre) → 20h

Sylvain Larocque: Vu d'même - JPR (Théâtre St-Denis 2) → 20h

Tap Dogs (Théâtre Maisonneuve, PdA) → 20h

El Caso Del Espectador - Zoofest (Théâtre La Chapelle) → 20h30

Le Girly Show - Zoofest (Studio Juste pour rire) → 21h

Kim Noble Will Die - Zoofest (Théâtre La Chapelle) → 22h

Le Show XXX - Zoofest (Studio Juste pour rire) → 22h30

Dance Animal - Zoofest (Studio Juste pour rire) → Minuit

CONSULTEZ AUSSI L'HORAIRE DES SPECTACLES SUR CYBERPRESSE.CA/RIRE

## ARTS ET SPECTACLES JUSTE POUR RIRE

## Humour Montréal inc.

Avec son congrès de l'humour, Juste pour rire veut offrir une vitrine à l'industrie du rire



NATHAËLLE MORISSETTE

Montréal est devenue la ville par excellence pour faire du magasinage... d'humoristes. Depuis trois ans, la métropole québécoise est l'hôte de la Just for Laughs Comedy Conference, genre de congrès d'humour qui attire plusieurs centaines de représentants de l'industrie du rire d'un peu partout à travers le monde à la recherche de projets novateurs et de nouveaux talents.

Le soleil brille. L'appel des terrasses déjà pleines à craquer est tentant. Et pourtant, ils étaient quelque 400 congressistes (humoristes, agents, réalisateurs de films, télédiffuseurs) à s'être réunis dans un hôtel de Montréal la semaine dernière pour participer et assister à des tables rondes portant sur l'industrie de l'humour: brassage

chaque année plus de congressistes, passant de 250 en 2008 à 400 en 2010.

## En compétition avec le web

Pourquoi faire des pieds et des mains pour que tout ce beau monde vienne à Montréal? C'est qu'avec l'avènement de l'internet et de YouTube, les promoteurs, agents et producteurs étrangers sentent moins le besoin de se déplacer pour faire leur «magasinage» puisqu'ils peuvent découvrir de nouveaux concepts assis bien confortablement devant leur ordinateur.

«Internet a changé beaucoup de choses, affirme le président festivals et télévision du Groupe Juste pour rire, Andy Nulman. Avant, nos recherches nous amenaient partout dans le monde, dans les sous-sols d'église et dans les clubs. Et maintenant, les gens installent une caméra vidéo dans ces mêmes sous-sols et peuvent ensuite diffuser partout.»

Donc, pour contrer cette tendance, la stratégie adoptée par les organisateurs de la conférence est simple. Chaque

Bien qu'encore jeune, la Comedy Conference organisée par le Festival Juste pour rire compte chaque année plus de congressistes, passant de 250 en 2008 à 400 en 2010.

d'idées sur d'éventuels projets de films, d'émissions de télé ou encore de nouveaux spectacles. Sur les petits cartons qu'ils portaient tous au cou, on pouvait lire les noms de HBO, Disney, Warner Bros, Fox, Paramount...

Le but de cet événement: attirer des gens d'un peu partout à travers le monde et les inciter, une fois les conférences de la journée terminées, à assister aux différents spectacles offerts dans le cadre du Festival Juste pour rire et surtout de son pendant anglophone Just for Laughs, qui battent leur plein au même moment, explique Paul Ronca, directeur de la conférence.

Si les participants de la Comedy Conference viennent d'un peu partout à travers le monde, 76% d'entre eux étaient américains alors que 17% étaient canadiens. Les autres congressistes arrivaient directement de l'Australie, de l'Angleterre, de l'Irlande, des Pays-Bas et de l'Allemagne. Bien qu'encore jeune, l'événement compte

matin, ils distribuent aux participants l'horaire de la journée mais également toute la programmation des spectacles organisés dans le cadre du festival Juste pour rire. C'est donc là, en soirée, dans les différentes salles de la ville, que l'opération démarchage commence. «Les artistes viennent pour se faire découvrir et l'industrie vient pour découvrir», résume Paul Ronca.

Et la stratégie fonctionne, poursuit Paul Ronca en faisant le récit de l'un des réussites de l'événement. Il y a deux ans, Judd Apatow – le réalisateur de *Funny People* et scénariste de *Pineapple Express* – a participé à la conférence puisque les organisateurs voulaient lui décerner le prix du meilleur cinéaste d'humour de l'année. Un soir, Apatow est allé voir un spectacle dans lequel des humoristes parodiaient des chanteurs.

C'est là qu'il a redécouvert le talent sur scène de l'un des participants, le jeune Bo Burnham, qui



PHOTO ROBERT MAILLOUX, ARCHIVES LA PRESSE

Selon Andy Nulman, président festivals et télévision du Groupe Juste pour rire, les promoteurs, agents et producteurs étrangers sentent moins le besoin de se déplacer pour faire leur «magasinage» depuis la venue de l'internet.

faisait une brève apparition dans *Funny People*, alors âgé de 18 ans. Ces retrouvailles ont permis au réalisateur et au jeune comique américain, qui a fait sa renommée sur YouTube, de travailler ensemble sur un film. La nouvelle est même parue dans le *Hollywood Reporter*. Pour le moment, le projet est toujours en développement.

Cette année, le cinéaste primé était Jay Roach, réalisateur de *Dinner for Schmucks*. La présence de noms connus comme Apatow ou Roach représente un atout de taille pour inciter un plus grand nombre de gens à répondre à l'appel. Qui sait si Roach n'a pas rencontré à Montréal une perle rare qui pourrait lui donner envie de faire la suite de *Dinner for Schmucks*...

## Une ville où il fait bon rire?

NATHAËLLE MORISSETTE

Montréal, une ville où il fait bon rire? Visiblement, puisque celle-ci est considérée, un peu partout dans le monde, comme une véritable plateforme de l'humour.

«À l'échelle internationale, on est très connus, on est très respectés, mentionne fièrement Paul Ronca, directeur de la Just for Laughs Comedy Conference, un événement annuel qui

attire à Montréal des gens de l'industrie de l'humour en provenance d'un peu partout à travers le monde. On est devenu la plateforme. L'artiste de l'Angleterre, au lieu d'aller à New York ou à Los Angeles pour se faire découvrir, va venir à notre festival.»

Dans le passé, le festival Just for Laughs aura d'ailleurs aidé les carrières de grands humoristes comme Jerry Seinfeld, Tim Allen et Rowan Atkinson.

«Juste pour rire, c'est l'événement d'humour de l'année pour tout le monde, spécialement en Amérique du Nord, poursuit-il. Aux États-Unis, les agents n'appellent pas ça Juste pour rire mais plutôt le Montreal Comedy Festival. Le nom de Montréal y est lié.»

Mais la compétition est féroce. «Montréal, c'est ma quête personnelle, je me bats pour ça, ajoute pour sa part le fondateur de Juste pour rire, Gilbert

Rozon. Il y a beaucoup de gens qui essaient de faire des festivals d'humour dans le monde. Notre rôle est d'innover, d'être branchés sur ce que l'industrie veut: la télé, le web, les nouveaux médias.»

## Événement touristique

Par ailleurs, en plus d'être reconnue comme une ville d'humour par les gens de l'industrie, la métropole attire des visiteurs d'ici et de l'extérieur pendant le Festival. Selon les chiffres fournis par Tourisme Montréal, en 2008, 2 millions de spectateurs ont assisté aux différentes prestations. De ce nombre, 36% étaient des touristes et, parmi eux, 14,4% provenaient de l'extérieur du pays.

## Guy Nantel, cavalier solitaire

CHANTAL GUY  
CRITIQUE

Guy Nantel est l'un des rares humoristes du moment à pratiquer l'humour politique, un créneau anormalement déserté alors que l'actualité est plus que jamais florissante pour les amateurs du genre. Assez pour faire dire à Nantel: «Cette année, j'avais carrément l'impression que Jean Charest était scripteur sur mon gala.»

Nantel peaufine depuis plusieurs années un personnage qui ressemble au Marcel de Yvon Deschamps, un homme borné qui lui permet de jouer sur les préjugés, en disant exactement le contraire de ce qu'il pense. La formule fonctionne encore, et Nantel va toujours plus loin dans l'autodérision, en pointant nos travers pas très glorieux.

Nantel est un bon maître de cérémonie, généreux, ses textes sont intelligents sans sacrifier à l'humour. Il aurait cependant avantage à s'en-tourer d'humoristes qui lui

ressemblent sur son gala, ne serait-ce que pour faire plaisir à son public qui l'aime pour ce style. À moins qu'il ne fasse vraiment cavalier seul dans son genre, ce qui explique la présence d'humoristes qui n'ont pas tout à fait rapport dans son *Bilan Nantel*. De tous les invités de la soirée, Boucar Diouf aura reçu une ovation vraiment sentie et seuls Laurent Paquin et Eddy King semblaient dans le ton.

Le plus révélateur dans le gala de Nantel, ce sont ses vox-pop de culture générale improvisés et enregistrés dans la rue. Il est allé cette fois interroger des cégepiens et des universitaires qui lui reprochaient de rire des gens moins éduqués. Le résultat est consternant. À la question «Dans quel pays le Canada est-il en guerre?» un jeune homme répond: «L'Islam.»

Dans ces circonstances, on comprend mieux pourquoi Nantel est si seul à faire de l'humour à contenu!

Lisez le texte intégral de cette critique sur [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca)



PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

Même si Eddy King (à gauche) était dans le ton, certains des autres invités présents au gala de Guy Nantel avaient un style d'humour à des lieues du sien.

De la bouffe  
et des bouffons au menu.

C'est drôlement bon!



Venez vous détendre sur la Terrasse le Choix du Président<sup>MD</sup>, située directement sur la Place des Festivals, où nous vous proposons une sélection de produits le Choix du Président<sup>MD</sup> offerts à des prix plus qu'alléchants!



Lundi au vendredi : de 17 h à 23 h 30  
Samedi et dimanche : de 12 h à 23 h 30



le Choix du Président<sup>MD</sup>  
Ça donne le goût de changer de supermarché.<sup>SM</sup>

SÉRIE PRESTIGE PRÉSENTÉE PAR WESTJET

« DU PLAISIR À L'ÉTAT BRUT! »

- Yves Lafontaine, magazine Fugues

« 90 minutes de déluge de testostérone ! Séducteurs, racleurs, enjoués... ils se jettent dans l'arène avec une fougue irrésistible ! »

- Sylvie St-Jacques, La Presse



Musique par ANDREW WILKIE

Direction artistique et mise en scène par NIGEL TRIFFITT



Présentement à l'affiche au Théâtre Maisonneuve

EN SUPPLÉMENTAIRES JUSQU'AU 31 JUILLET

PLUS DE 12 MILLIONS DE SPECTATEURS



Réservez dès maintenant à la billetterie Juste pour rire  
514 845-2322 | [hahaha.com](http://hahaha.com)  
1 888 244-3155

[laplacedesarts.com](http://laplacedesarts.com)  
514 842 2112 / 1 866 842 2112

AU CŒUR DU QUARTIER DES SPECTACLES

présenté par VIDÉOTRON

VIDÉOTRON Une compagnie de Québecor Media



en collaboration avec LOTO QUÉBEC



Si un moineau arrive à en craquer une, toi aussi tu as toutes tes chances.



[www.spitz.ca](http://www.spitz.ca)

Graines de tournesol SPITZ.<sup>®</sup>  
Drôlement technique.

© Marque de commerce de Spitz International.

Club Charlot  
JACOB'S CREEK<sup>™</sup>  
VINS AUSTRALIENS

Jacob's Creek<sup>MC</sup> vous reçoit au club privé Le Club Charlot

Le Club Charlot Jacob's Creek<sup>MC</sup> est un lieu de rencontre idéal pour qui veut vivre Juste pour rire autrement. Une expérience VIP à ne pas manquer!

Dans une ambiance lounge, vous aurez l'occasion de déguster un excellent repas et vous pourrez visionner en direct les Galas Vidéotron Juste pour rire ou simplement, venir souper avant le spectacle sur présentation de vos billets.

Le Club Charlot Jacob's Creek<sup>MC</sup> est ouvert du 7 au 25 juillet, de 17 heures à 3 heures, situé dans le Jardin Sanguinet en face du 1400 Sanguinet.

CE SOIR 18H00 ET 20H30  
REDIFFUSION DU GALA GUY NANTEL



Drink du jour  
Chivas<sup>MD</sup> Cooler  
1,5 oz Chivas<sup>MD</sup> 12 ans  
4 oz Ginger Ale  
Glaçons

CHIVAS

Les places étant limitées, il est recommandé de réserver votre table au (438)380-5259.

JACOB'S CREEK<sup>™</sup>

Veuillez consommer nos produits avec modération. La modération a bien meilleur goût. [www.vinmoderation.ca](http://www.vinmoderation.ca)

VIDÉOTRON Une compagnie de Québecor Media



en collaboration avec LOTO QUÉBEC



Juste pour r/rire  
**les Arts**  
 Du 17 au 25 juillet *de la rue*

**Ça déménage!**  
 Place des Festivals



METRO PLACE DES ARTS

**À VOIR ABSOLUMENT**

**Parade des jumeaux 2010**

Le *Bal* de l'identique

13<sup>ÈME</sup> ÉDITION DE LA JOURNÉE DES JUMEAUX

**Samedi 24 juillet, dès 16 h**  
 Rue Mc Gill et Sainte-Catherine

**LE RETOUR D'UN INCONTOURNABLE.**  
 Venez assister au plus grand rassemblement de jumeaux au monde!

Conçu par la directrice artistique des Arts de la rue Danielle R O Y et le metteur en scène M. Zo.

ARCHITECTS OF AIR: LUMINARIUM

PRÉSENTÉ PAR



BISTRO SAO

ZONE FRAÎCHEUR



UN VOYAGE AU CŒUR DE LA COULEUR

PLACE DES FESTIVALS  
 JUSQU'AU 25 JUILLET



CE SOIR ON DANSE À 19h30

PLACE DES ARTS  
 JUSQU'AU 25 JUILLET



DUO TOMLYS  
 HOP HOP AVEC 7UP

RUE STE-CATHERINE  
 JUSQU'AU 25 JUILLET

**La billetterie Dernière minute pour mieux vous servir!**

Devant le Musée d'art contemporain - De 11 h à minuit 7 jours sur 7

30% à 50% de réduction

21 ET 24 JUILLET CLUB SODA

**Les Gay-dailles**

CONTRE-ATTAQUENT

Soirée d'humour aux accents gais et lesbiens



2 SOIRS SEULEMENT

IL ÉTAIT UNE FOIS...  
**FRANCK DUBOSC**

24 ET 25 JUILLET SALLE WILFRID-PELLETIER

**LE CABARET BIODÉGRADABLE**

5<sup>ÈME</sup> salle de la Place des Arts  
 23 ET 24 JUILLET

**GALA VIDÉOTRON  
 JUSTE POUR RIRE  
 EDOUARD BAER**

INVITÉS :  
 Stéphane Rousseau  
 Laurent Gerra  
 Rachid Badouri  
 Michael Gregorio  
 Ary Abittan  
 Jeremy Demay  
 Nabila Ben Youssef  
 Vincent C  
 Ben et Jarrod  
 Valérie Blais

UN SOIR SEULEMENT  
 23 JUILLET À 19H30

MARIO ELCHAT

**MASSICOTTE**

N°5

MISE EN SCÈNE GUY JODOIN

23 et 24 juillet

Série Têtes d'affiches  
**ANDRÉ SAUVÉ**

Lapointe CENTRES DENTAIRES

22 AU 25 JUILLET THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

Réservez dès maintenant à la billetterie Juste pour rire  
 514 845-2322 | [hahaha.com](http://hahaha.com)  
 1 888 244-3155 | présenté par VIDÉOTRON



AU CŒUR DU QUARTIER DES SPECTACLES

VIDÉOTRON Une compagnie de Quebecor Media

présente



en collaboration avec



## ARTS ET SPECTACLES

NUITS D'AFRIQUE

## Omar Pene, afro-optimiste

ALAIN BRUNET

Le parrain des actuelles Nuits d'Afrique a plus ou moins l'âge de son pays. Omar Pene est de Dakar, né en 1956. Il est wolof. Il chante en wolof. Il enregistre depuis les années 80. Anciennement du Super Diamono de Dakar, ancien collègue d'Ismaël Lô, il est de ces artistes populaires toujours restés fidèles au Sénégal.

« Mon inspiration est là. C'est là où je peux vivre au quotidien. C'est là que je me sens à l'aise. C'est mon pays, c'est mon peuple. Cet environnement compte beaucoup pour moi. »

Musulman croyant et pratiquant, Omar Pene ne choisit pas l'ostentation religieuse, semble réprouver l'extrémisme et le prosélytisme. Il préfère d'abord être considéré comme un chanteur laïque.

« Je revendique ma religion mais je respecte les autres religions. Chacun fait ce qu'il veut. On m'a enseigné des choses que ma religion recommande mais... dans la vie, il faut aller au-delà de ces enseignements. J'ai donc une vision démocratique de la religion, et de la vie tout court. Je suis africain, sénégalais, homme de culture, leader d'opinion, mais aussi citoyen du monde. Je suis homme libre, et les hommes libres sont capables de tracer leur ligne de conduite dans le respect des différences. »

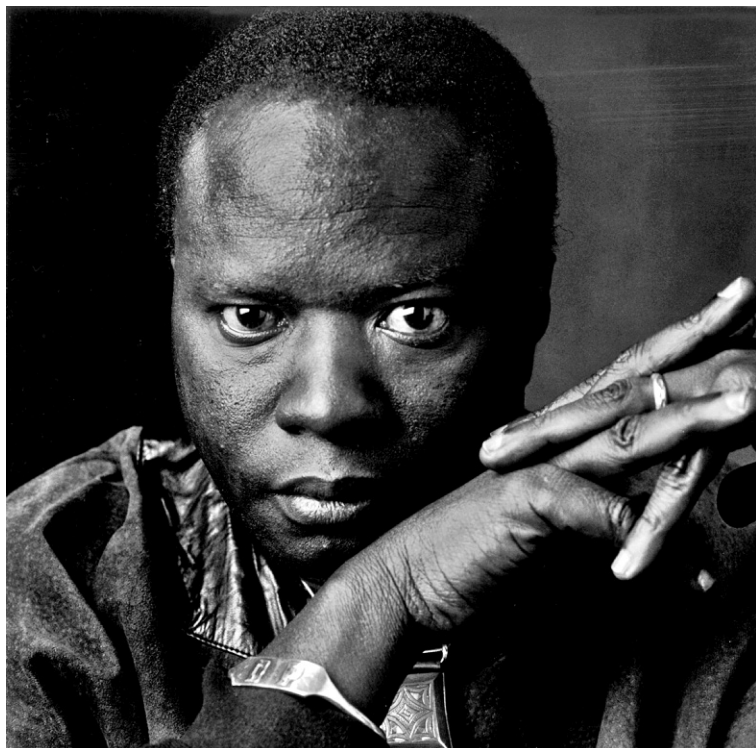


PHOTO FOURNIE PAR LE FESTIVAL INTERNATIONAL NUITS D'AFRIQUE  
Le wolof Omar Pene croit au métissage des musiques. « Il faut faire des échanges », estime-t-il.

Omar Pene cite Léopold Sédar Senghor, le premier président de la République du Sénégal, qui préconisait à la fois l'enracinement et l'ouverture. On aura saisi que le musicien se défend bien d'être traditionaliste. Et ce modernisme assumé se traduit dans sa création.

« Je suis musicien sénégalais mais ça ne m'empêche pas de

faire une musique qui pourrait être écoutée partout. C'est d'ailleurs pourquoi je n'aime pas l'étiquette "musique du monde", qui ghettoïse la musique du tiers-monde. Alors je suis toujours à la recherche d'une nouvelle couleur. Il faut donner ce qu'on a, mais aussi saisir ce que l'autre a. Il faut faire des échanges. Dans ma musique, par

exemple il y a aujourd'hui des instruments que je n'ai jamais utilisés auparavant, l'accordéon par exemple. »

Ainsi, Omar Pene refuse de se cantonner dans un style, à commencer par le fameux m'balax que préconise le chanteur Youssou N'Dour, son céléberrime compatriote.

« Je suis un homme libre, insiste-t-il. Je ne fais pas de m'balax. Je ne veux pas m'enfermer dans un carcan. J'ai l'habitude de dire que je suis

« La musique nationale, ça n'existe plus pour moi. Il ne faut pas se figer, il faut s'ouvrir. » — Omar Pene

un chanteur sénégalais mais que je ne fais pas de musique sénégalaise. La musique nationale, ça n'existe plus pour moi. Il ne faut pas se figer, il faut s'ouvrir. Je crois à cette valeur depuis mes débuts, d'ailleurs, à l'époque où je faisais partie du Super Diamono. On écoutait du jazz, on essayait de l'intégrer à nos chansons. »

Sans citer de nom, Omar Pene ne se gêne pas pour réprouver les artistes et groupes qui s'accrochent aux formes de pop africaine ayant rayonné dans les années 80.

« La musique, c'est comme la vie. Il n'y a pas de retraite, il faut être en perpétuelle recherche. Autrement, ça cause problème. Beaucoup de gens restent un peu pris dans des formes stabilisées. »

Omar Pene n'est pas un traditionaliste africain, mais ce moderniste engagé se préoccupe du sort de ses semblables. C'est tangible dans son écriture chansonnière, notamment celle de *Ndam*, son dernier album (sous étiquette Aztec Musique). *Ndam* signifie triomphe. Le triomphe de la paix et du travail en Afrique comme dans le reste du monde.

« Il faut parler de notre quotidien pour éveiller les gens, pense l'auteur-compositeur. C'est vrai que je suis très préoccupé par la condition des Africains en général. Je suis un panafricaniste convaincu en ce sens. Je crois toujours que l'Afrique ne pourra s'en sortir qu'en s'unissant mais... il y a beaucoup d'afro-pessimistes, vous savez. Quand on parle d'Afrique en Occident, on parle de la pauvreté. »

« En cette décennie, plusieurs pays africains fêtent leur cinquantenaire. Qu'en est-il? On lutte encore contre la pauvreté. Ce qu'espère l'Africain est de se lever, manger ses trois repas, payer ses factures. Ce minimum cause encore problème. Je suis moderne mais je suis conscient des écarts énormes que cause ce modernisme. Je suis très engagé en ce sens. Je suis aux côtés du peuple. Et je reste afro-optimiste. »

Omar Pene se produit ce soir 20h30, au Cabaret du Mile End. L'accompagneront deux guitaristes, un bassiste, une accordéoniste et un percussionniste.

HAÏTI EN FOLIE/TiCorn

## Allemande en dehors, haïtienne en dedans...

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

« Est-ce que je me considère comme allemande ou haïtienne? Pour moi, ce n'est pas une question. Mon âme et mon art sont haïtiens. C'est simplement que je n'ai pas le bon emballage! »

Cornelia Shütt, alias TiCorn, est décidément un drôle d'oiseau. Née en Haïti de parents allemands, cette chanteuse haïtienne 100% blanche se dévoue corps et cœur à la défense du patrimoine haïtien depuis l'âge de 12 ans. Elle chante en créole (surtout) et en anglais (parfois) des classiques du folk local et compose ses propres chansons en s'inspirant des rythmes *kongo* et *janvalou*, comme si le sang vaudou coulait dans ses veines.

Les Haïtiens l'ont adoptée tout de suite. Son premier disque, paru en 1978, a joué régulièrement à la radio. Et certaines de ses compositions, comme *Colibri*, sont devenues des incontournables du folk haïtien.

Visiblement, sa couleur de peau ne fut jamais un obstacle. Au contraire. « Quand mon album est sorti et que j'ai donné mes premiers concerts, les gens étaient étonnés de voir que j'étais blanche, dit celle qui se produira dimanche au Théâtre Télus, dans le cadre du festival Haïti en folie. Mais ça ne les a jamais dérangés. Dans un sens, ils étaient contents et fiers que je chante leur culture. »

En 30 ans, cette Joan Baez haïtienne aura écrit une cinquantaine de chansons, réparties sur une demi-douzaine de microsillons. Mais sa carrière, plutôt discrète, ne fut jamais celle d'une vedette pop. Si, de son propre aveu, la musique folk « ne tourne pas assez à la radio haïtienne », elle n'a jamais



PHOTO FOURNIE PAR HAÏTI EN FOLIE  
Née en Haïti de parents allemands, TiCorn, sorte de Joan Baez haïtienne, reste fidèle au folk.

voulu se compromettre et tomber dans le piège du *konpa* commercial. Pas son truc.

TiCorn s'est éloignée du métier au milieu des années 90, ne donnant pratiquement plus de spectacles. Vivant avec son mari entre l'Espagne et l'Allemagne, elle s'était même recyclée dans la distribution d'encens japonais.

Revenue à la chanson depuis 2007, la folkeuse a réalisé qu'on ne l'avait pas oubliée. Non seulement lui rendait-on hommage sur YouTube, mais des artistes pas folk du tout s'étaient mis à échantillonner ses chansons! Ça lui a donné envie de s'y remettre plus sérieusement: en 2009, elle a enregistré un nouvel album (*Cap Haïtien*), réédité tous ses vieux microsillons en format numérique et mis la totalité de son œuvre sur iTunes.

Depuis le tremblement de terre en Haïti, TiCorn a encore plus de travail. Ne lui reste plus qu'à retourner au pays de

sa jeunesse, où elle n'a pas mis les pieds depuis 15 ans... Et à Montréal, où elle n'a pas joué depuis deux décennies.

## Pour l'Eksperyans

Organisé par l'équipe du festival du film black de Montréal, le quatrième festival Haïti en folie « s'écartille » de ce soir à dimanche entre le Théâtre Telus (pour les spectacles payants) et le parc LaFontaine (pour les films, la bouffe et les spectacles gratuits).

Avec les Week-ends du monde qui sont finis, et en l'absence du défunt festival de musique haïtienne du parc Jean-Drapeau, Haïti en folie est votre meilleur ticket pour la Perle des Antilles.

Haïti en folie, du 21 au 25 juillet. Infos: [www.haitienfolie.com](http://www.haitienfolie.com). TiCorn en concert avec le poète Jean-Claude Martineau, au Théâtre Telus, dimanche 19h. [www.TiCorn.com](http://www.TiCorn.com)

COMPLÈTEMENT CIRQUE/Sway

## Les dessous d'acrobates

JEAN SIAG

## CRITIQUE

Serge Lazar nous avait dit que son personnage de porteur était « bête et méchant ». Mais il ne nous avait pas dit à quel point il pouvait être antipathique, grossier et macho. Difficile de s'attacher à lui. Le grand Belge avait donc intérêt à être bon. Ce qu'il fut.

*Sway* est un spectacle étonnant qui nous transporte dans ce qui pourrait être le studio de deux acrobates, qui forment un couple un peu en déroute, et qui répètent leur numéro de main à main, sous l'œil tantôt bienveillant, tantôt embarrassé de leur ami musicien (Yannick Dupont), qui gratte sa guitare électrique et fait jouer des 33-tours.

La première chose qui nous frappe, dès le début du spectacle, est l'attitude des trois personnages qui ne font pas du tout cas du public. Ils sont totalement dans leur bulle. C'est à peine si leurs textes sont audibles.

Ce choix renforce évidemment le côté voyeur du spectateur, qui est témoin des tensions et pulsions entre un porteur, Serge Lazar, et une voltigeuse, interprétée avec beaucoup d'aplomb par Colline Caen.

Le caractère désagréable du personnage de Serge Lazar (qui a vraiment une tête de tueur) et la distance qu'il y a entre nous et lui (puisque nous n'existons pas), font qu'on le prend un peu en grippe. Heureusement que le musicien, Yannick Dupont, insufflé un peu de bonhomie à ces tableaux plutôt sombres.

Créé l'an dernier en Belgique, *Sway*, qui fait référence au mambo repris par Dean Martin – entendu en version phono

pendant la représentation –, est un court spectacle à la fois drôle et cruel qui pourrait porter sur les dessous miséreux du métier d'acrobate. Manifestement les créateurs ont voulu créer des ambiances lourdes contrebalancées par des numéros aériens tout en douceur.

Parlons de ces numéros. Sur scène, une énorme rampe de planche à roulettes mène à une plateforme à partir de laquelle la voltigeuse s'élanche. Juste au-dessus de la partie basse de la rampe, se trouve le porteur, suspendu par les pieds, qui fait virevolter sa belle. Des numéros tous très bien exécutés. On en aurait d'ailleurs pris beaucoup plus.

La première chose qui nous frappe, dès le début du spectacle, est l'attitude des personnages qui ne font pas du tout cas du public.

Durant ces exercices périlleux, nous sommes donc témoins de la relation amour-haine entre les deux personnages, qui tantôt se séduisent, se caressent, se chatouillent même et tantôt s'envoient promener, se disputent, se repoussent, parfois assez violemment.

Se réclamant du théâtre corporel, ce premier spectacle des Mains sales (référence notamment à la magnésie que se mettent les acteurs dans les mains), est assez audacieux dans sa forme. Seulement voilà, l'offre de contenu était bien mince. Et malgré le talent des deux acteurs-performeurs, on reste sur notre faim.

*Sway*. À l'Usine C jusqu'à samedi.

AUJOURD'HUI À COMPLÈTEMENT CIRQUE

&lt; iD

Dans le Vieux-Port, 20h

Avec des numéros de haut vol et une signature urbaine d'une exceptionnelle modernité, le nouveau spectacle complètement flyé! Ils sont jeunes, beaux, souriants, et dansent à merveille.

THE BEST

Espace Go, 19h

Les deux mimes allemands Habbe et Meik, fortement inspirés des films muets de Charlie Chaplin et des numéros comiques de Laurel et Hardy, nous font sourire et savent être assez touchants, en particulier dans le rôle des personnages maladroits qu'ils incarnent.

LES MINUTES

COMPLÈTEMENT CIRQUE

Quartier latin

Le cirque est partout à Montréal durant ce premier festival international, mais plus particulièrement amusant et surprenant dans le Quartier latin. À toute heure, vous risquez d'y avaler votre bière de travers!

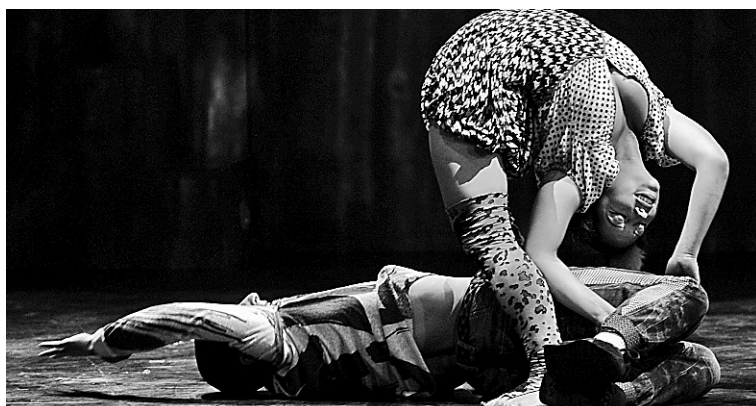


PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

ARTS ET SPECTACLES

FANTASIA / Le sang d'un poète

# La magie de Cocteau revisitée

PHILIPPE RENAUD  
COLLABORATION SPÉCIALE

Le festival Fantasia délaisse momentanément le gore, les films d'arts martiaux et autres excentricités cinématographiques dont les festivaliers sont friands pour une soirée placée sous le signe de la poésie. Le film *Le sang d'un poète*, oeuvre surréaliste en quatre tableaux signée Jean Cocteau, sera projeté sur grand écran et accompagné d'une toute nouvelle trame sonore, composée et interprétée live par Steven Severin, membre fondateur et archiviste désigné du fameux groupe new wave Siouxi & The Banshees.

« Mon premier travail de musique pour un film muet fut pour une oeuvre de Germaine Dulac, il y a deux ans, raconte Severin. Le film durait 32 minutes et n'avait pas de musique originale. À mon sens, le travail sur *Le Sang d'un poète*

est la suite naturelle de cette démarche, dans la mesure où ces deux oeuvres suivent leur propre logique et la trame dramatique s'en trouve fracturée. C'est ce qui me plaît dans ce genre de cinéma, c'est un monde presque magique. » Que Steven Severin s'applique à traduire en musique.

Depuis plusieurs années, Severin explore l'univers de la musique de film, parfois avec sa compagne Arban. Inspiré des Nino Rota, Bernard Hermann, « le travail de Popol Vuh dans les années 1970 sur les films de Herzog et, plus récemment, la musique de Clint Mansell et Howard Shore pour le cinéma de David Cronenberg », le compositeur britannique tisse d'inquiétantes et atmosphériques nappes sonores qui parviennent à colorer des oeuvres cinématographiques pleines d'audace.

« C'est vraiment un défi, puisque je choisis minutieusement mes projets, ajoute-t-il. Mon approche lorsque je commence à travailler sur un film change constamment, j'ai besoin de me faire plaisir en tentant d'embellir les images des autres. Et puis, ma musique en général a déjà cette dimension cinématographique, il n'y a pas de conflit entre mon travail solo, mes chansons originales, et mon travail de compositeur de trames sonores. »

Donner une nouvelle musique au *Sang d'un poète* de Cocteau représente sans doute un défi d'un autre ordre, compte tenu du récit surréaliste qui a été mis en images par le cinéaste d'*Orphée* et de *La belle et la bête*. C'est le légendaire compositeur français Georges Auric qui avait écrit la musique originale (ainsi que celle des deux films susmentionnés).

« Pour être honnête, indique Severin, je n'ai jamais porté attention à la musique d'Auric, et puisque j'avais l'intention de complètement la refaire, je n'ai pas cru nécessaire de l'étudier ou de la citer dans ma trame sonore. De toute façon, 80 ans nous séparent de l'oeuvre originale; mon rôle est de faire revivre ce film pour un auditoire d'une autre époque. Ce qui est sûr, c'est que j'ai traité l'oeuvre de Cocteau avec tout le respect qu'on lui doit, et j'espère que le public le reconnaîtra. »

Severin live

Severin, qui interprétera en direct la musique pendant que les images défileront, « seul, avec mon ordinateur portable, plongé dans le noir, sur le côté de la scène », espère ensuite sortir en CD la trame sonore qu'il a conçue, pour le label Cold Spring.

Témoin privilégié de la scène punk britannique – il faisait partie de l'infâme Bromley Contingent, ce

groupe de fans qui accompagnait les Sex Pistols à leurs concerts –, Severin faisait la rencontre de Siouxi & The Banshees au milieu des années 70, mais lançait sa carrière avec les Banshees deux ans plus tard. En 12 albums, jusqu'à la dissolution du groupe en 1995, Siouxi & The Banshees a défini le son new wave/cold wave des années 80, avec The Cure, Depeche Mode et autres monstres de l'époque.

Visiblement, les Banshees sont loin derrière Severin, qui pilote tout de même depuis six ans les rééditions du riche catalogue du groupe.

« Mais tout le programme de rééditions a été mis sur la glace à cause de la crise économique, déplore Severin. Les gens chez Universal ont trop peur que la hache soit mise dans l'entreprise pour s'engager davantage dans ce projet qu'ils considéraient déjà stupidement comme trop risqué et difficile. On négocie pour rééditer les quatre derniers albums sur un autre label, le résultat final sera bien meilleur que ce qu'on pouvait faire avec Universal. »

*Le sang d'un poète* est projeté ce soir au Théâtre Rialto à 21h30.



## SWAY LES MAINS SALES

BELGIQUE • 12 ANS ET + • USINE C • JUSQU'AU 24 JUILLET  
Un spectacle coup de poing et un dispositif scénique unique, un véritable ballet aérien.



## id • CIRQUE ÉLOÏZE

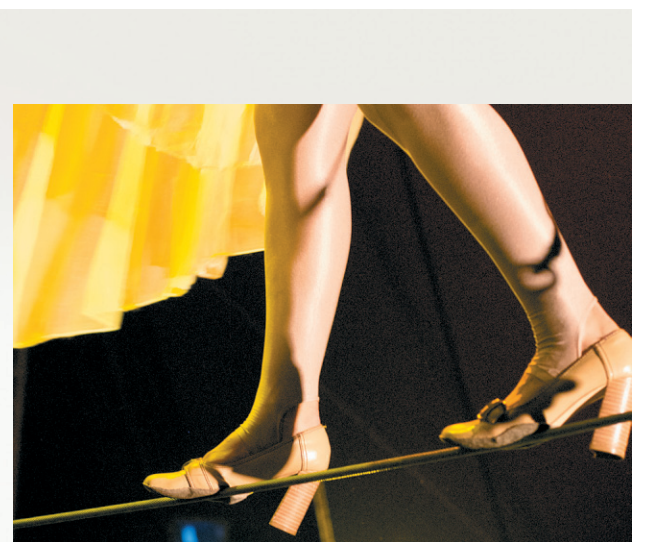
QUÉBEC • POUR TOUS • QUAI DU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL  
« UN SPECTACLE COMPLÈTEMENT FLYÉ! ILS SONT JEUNES. ILS SONT BEAUX, SOURIANTS, DANSENT À MERVEILLE. » – *La Presse*

« VOUS NE POUVEZ MIEUX CHOISIR, ID EST COMPLÈTEMENT CIRQUE. » – *Radio-Canada, Le téléjournal Montréal*

« ...ET LÀ, CE N'EST PAS UNE RECOMMANDATION QUE JE VOUS FAIS, C'EST UN SUBPOENA. CE SPECTACLE-LÀ, C'EST UN SUPERBE DIVERTISSEMENT. ...UN HYBRIDE COMPLÈTEMENT RÉUSSI! » – 98,5

« UN VÉRITABLE COUP DE MÂTRE. » – *Metro*

« (SPECTACLE) ÉPATANT, ÉNERGISANT, À VOIR EN FAMILLE! » – *Première chaîne, L'Été du monde*



## TABÚ • NOFIT STATE

PAYS DE GALLES • POUR TOUS • TOHU • JUSQU'AU 25 JUILLET  
« BEAUCOUP DE FINESSE, DE POÉSIE ET UNE BONNE DOSE D'HUMOUR » – *La Presse*

« ON Y VA POUR LA FIBRE DÉLINQUANTE, LA MUSIQUE ÉLECTRISANTE, L'HUMOUR GRIVOIS ET LA DÉSINVOLTURE TOTALE DE CETTE TROUPE ÉCLECTIQUE QUI RÉUNIT DES ARTISTES VENUS DE 10 PAYS. » – *Le Devoir*

**MONTRÉAL** **COM** **CIRQUE**

**QUATRE DERNIERS JOURS DU FESTIVAL!**

**BILLETS À PARTIR DE 22 \$**  
**FORFAITS FAMILLE À PARTIR DE 66 \$**  
**JUSQU'À 30% DE RABAIS À L'ACHAT DE PLUSIEURS SPECTACLES**

**DERNIÈRES CHANCES POUR LES MINUTES COMPLÈTEMENT CIRQUE DANS LE QUARTIER LATIN!**  
[MONTREALCOMPLETEMENTCIRQUE.COM](http://MONTREALCOMPLETEMENTCIRQUE.COM)



## CABARET • LES 7 DOIGTS DE LA MAIN

QUÉBEC • 12 ANS ET + • L'OLYMPIA • JUSQU'AU 24 JUILLET  
« AVEC CABARET, LA TROUPE MONTRÉALAISE LES 7 DOIGTS DE LA MAIN A MONTRÉ COMBIEN CE 1<sup>er</sup> FESTIVAL MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE EST DIVERSIFIÉ ET CHAQUE SOIR PASSIONNANT. » – *La Presse*

« LA QUALITÉ, L'HUMOUR, TOUJOURS BIEN PRÉSENT, ET SURTOUT L'HABILITÉ DES ARTISTES FONT DE CABARET UN TRÈS BEAU SPECTACLE QUI S'INSCRIT PARFAITEMENT DANS LA PHILOSOPHIE DU FESTIVAL. » – *Le Journal de Montréal*



## PARFOIS, DANS LA VIE, LES CHOSES CHANGENT BANDE ARTISTIQUE

QUÉBEC • 7 ANS ET + • ESPACE GO  
**DÈS DEMAIN**  
Un duo saisissant, opéra et jonglerie entre folie et fantaisie, un voyage au-delà des frontières.



## L'IMPRO CIRQUE

QUÉBEC • 7 ANS ET + • GARE DALHOUSIE • **DERNIÈRE CE SOIR**  
Deux équipes, une compétition. Qui saura le plus amuser et séduire l'auditoire? À vous de juger.



## MALAJE ALBADULAKE

ESPAGNE • 7 ANS ET + • GRATUIT  
CHAPITEAU DU CCSE MAISONNEUVE  
**DÈS LE 23 JUILLET**  
Une fusion entre flamenco et cirque. **NE MANQUEZ PAS LE WEEK-END CIRQUE À HOCHELAGA - MAISONNEUVE**



## THE BEST HABBE + MEIK

ALLEMAGNE • POUR TOUS  
ESPACE GO  
**DERNIÈRE CE SOIR**  
Deux oliviers masqués pour une histoire sans parole, une gestuelle décoiffante dans une série de sketches entre poésie et burlesque.

Québec Montréal

GRANDS PARTENAIRES: RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

LA PRESSE cybresse.ca

Quais du Vieux-Port Montréal

rockdortante, M, astral, artv, Tourisme Montréal, GDEC, NAYA, UNIBROUÉ, BCF

INFO-CIRQUE : 514-790-0072 • ADMISSION : 514-790-1245 • 1-800-361-4595 • BILLETTERIE CENTRALE : L'OLYMPIA

# ARTS ET SPECTACLES

## FESTIVAL DE LANAUDIÈRE

# Brautigam: enfin, de la musique!

CLAUDE GINGRAS  
CRITIQUE

Quel bonheur d'écouter enfin un vrai musicien, un interprète à la fois humble et grand: le Néerlandais Ronald Brautigam, invité mardi soir au Festival de Lanaudière

Cheveux gris en broussaille, simples chemise et pantalon noirs de travail, l'homme de 56 ans est venu faire de la musique, un point c'est tout. Il joue sans manières, il possède la virtuosité requise mais n'en fait pas état (il frappe même quelques fausses notes) et il

fait passer le message musical à chaque instant.

Les bancs de la petite église du très lointain village de Saint-Alphonse-Rodriguez peuvent recevoir 250 personnes. Ils étaient presque tous occupés, sans aucun doute parce qu'aux noms de Chopin et de Brautigam s'ajoutait l'intérêt d'entendre un authentique Pleyel de 1848.

Les Pleyel étaient, avec les Érard, les pianos préférés de Chopin. Celui de mardi soir date de l'année précédant la mort du compositeur. Un restaurateur de pianos de Québec, Marcel Lapointe, le découvrit à Paris – en ruine,

rapporte-t-il –, le fit transporter ici et le remit en état.

M. Lapointe (qu'on a vu tourner les pages du pianiste dans certaines œuvres) répondit aux questions des auditeurs après le récital. Son Pleyel restauré fut joué par Jean Saulnier à Orford le 18 juin et Janina Fialkowska le jouera prochainement à Toronto.

L'instrument est fort beau et il sonne fort bien. Il est un peu plus petit qu'un piano moderne, son clavier compte un peu moins de 88 touches (le nombre habituel) et ses marteaux sont recouverts d'un matériel moelleux qui produit

ce son feutré caractéristique des pianos de l'époque.

Souvent plutôt sec au disque, le son du piano ancien est nettement plus vivant dans une acoustique comme celle de mardi soir, avec une belle rondeur à la basse et un aigu velouté. En fait, la différence entre piano ancien et piano moderne, bien que réelle, n'était jamais gênante.

Il faut dire que M. Brautigam avait établi son programme en fonction de l'instrument. De Chopin, il avait surtout choisi des pages très rares et surtout assez simples, du genre musique de salon: le Rondo op. 16,

le Boléro op. 19 et les Variations brillantes sur le rondeau favori «Je vends des scapulaires», op.12. Le «rondeau» en question est un air pour soprano tiré de Ludovic, obscur opéra du non moins obscur Louis-Ferdinand Hérold. On n'en sait pas davantage.

Le drame qui habite l'ambitueuse quatrième Ballade passe avec moins de force que sur un grand Steinway. Ici, réaction ambivalente: il importait de faire évoluer le piano... mais il est intéressant d'entendre cette grande oeuvre comme son auteur lui-même l'a entendue.

M. Brautigam consacre l'après-entracte au cycle Kreisleriana, que Schumann dédia à Chopin et qu'il a choisi pour marquer le double bicentenaire de ces compositeurs. Il transcende les limites de l'instrument et nous livre les huit petites pièces dans leur fascinant mélange de poésie, de tendresse et d'espièglerie.

**OSM** ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

Présenté par **Hydro Québec**



LES CONCERTS OSM LOTO-QUÉBEC DANS LES PARCS

**MONTRÉAL**  
PARC MAISONNEUVE  
27 juillet – 19H30  
Pie IX et Viau

**TERREBONNE**  
SITE HISTORIQUE DE L'ÎLE-DES-MOULINS  
28 juillet – 19H30

**SOREL-TRACY**  
PARC REGARD-SUR-LE-FLEUVE  
30 juillet – 19H30

Venez observer les étoiles après le concert!  
Une activité du Planétarium de Montréal.

**STÉPHANE LAFOREST** — chef d'orchestre —  
**SÉBASTIEN BENOIT** — animateur et porte-parole —

CONCERTS GRATUITS

UNE SÉRIE PRÉSENTÉE PAR **LOTO-QUÉBEC** EN COLLABORATION AVEC **SIRIUS RADIO SATÉLITE**

DIFFUSEUR OFFICIEL **LA PRESSE** EN COLLABORATION AVEC **Montréal**, **Terrebonne**, **SAO**, **rythme 105.7**, **M**, **PLANÉTARIUM**, **Centre des arts de Montréal**, **Conseil des Arts du Québec**, **Conseil des Arts du Canada**, **Canada Council for the Arts**

apportez votre chaise de jardin

INFORMATIONS SUR OSM.CA 514.842.9951

**Hydro Québec** présente

# LE FESTIVAL DE Lanaudière

en collaboration avec **ESPACE MUSIQUE 100.7** **LA PRESSE**

DU 10 JUILLET AU 8 AOÛT 2010 À JOLIETTE  
WWW.LANAUDIÈRE.ORG

Avant le concert du 24 juillet SOUPER-RENCONTRE AVEC MANFRED HONECK

**LE FESTIVAL ACCUEILLE L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE PITTSBURGH – 2 CONCERTS**  
Amphithéâtre de Joliette

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE PITTSBURGH, direction **Manfred HONECK**  
VENDREDI 23 JUILLET / 20 H **Valentina LISITSA**, piano  
Programme: BEETHOVEN

SAMEDI 24 JUILLET / 20 H CONCERT **DESSAU**  
Programme: WAGNER, R. STRAUSS, MAHLER

PRIX DES BILLETS POUR UN CONCERT : 57,50 \$, 52,50 \$, 40,00 \$, 31,00 \$, PELOUSE 13,29 \$ (avant taxes)

Avant le concert du 31 juillet SOUPER-RENCONTRE AVEC PAAVO JÄRVI

**PAAVO JÄRVI ET DIE DEUTSCHE KAMMERPHILHARMONIE BREMEN**  
Amphithéâtre de Joliette

DIE DEUTSCHE KAMMERPHILHARMONIE BREMEN, direction **Paavo JÄRVI**  
SAMEDI 31 JUILLET / 20 H **Hilary HAHN**, violon  
Programme: BEETHOVEN, SCHUMANN

VENDREDI 30 JUILLET / 20 H Programme: SCHUMANN  
BILLETS : 49,00 \$, 42,00 \$, 34,00 \$, 26,00 \$, PELOUSE 13,29 \$ (avant taxes)

DIMANCHE 1<sup>ER</sup> AOÛT / 14 H CONCERT **Desjardins**  
Programme: MOZART, SCHUMANN  
BILLETS : 40,00 \$, 35,50 \$, 31,00 \$, 22,00 \$, PELOUSE 13,29 \$ (avant taxes)

**PYROTECHNIE PIANISTIQUE**  
DIMANCHE 8 AOÛT / 14 H / Amphithéâtre de Joliette

ORFORD SIX PIANOS **Olivier GÖDIN**, **Sandra MURRAY**, **Claire OUELLET**, **Mariane PATENAUDE**, **Francis PERRON**, **Lorraine PRIEUR**  
Programme: J. STRAUSS II, PROKOFIEV, SAINT-SAËNS, ROSSINI, SMETANA, DUKAS, KREISLER, BRAHMS  
BILLETS : 31,00 \$, 26,50 \$, 22,00 \$, 18,00 \$, PELOUSE 13,29 \$ (avant taxes)

**PROGRAMME DE SAISON**  
Site Internet: [www.lanaudiere.org](http://www.lanaudiere.org)  
Courriel: [festival@lanaudiere.org](mailto:festival@lanaudiere.org)  
Téléphone: 1 800 561-4343

**BILLETTERIE**  
1 800 561-4343 (jour)  
1 866 842-2112 (soir)

**Desjardins**, **SAO**, **LOTO-QUÉBEC**, **YAMAHA**, **The Gazette**, **Québec**, **Canada**, **JOLIETTE**

## VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Votre guide télé sur WWW.CYBERPRESSE.CA/TELE

0722	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	16h30 * Chère Betty / Synchro		Le Téléjournal		Des squelettes	Un gars, une fille	Perdus / À la source		Bons baisers de France / Paul Houde		Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	IAAF Athlétisme	Kiwis et hommes ▶
TVA	TVA Nouvelles		TVA Nouvelles	Sucré salé	P.-dessus marché	Histoires de filles	L'AMOUR SUR MESURE (2006) avec Jimmy Jean-Louis, Eric Roberts, Mo'Nique.		TVA Nouvelles		Juste pour rire		Sucré salé	MAVERICK 2h00 ▶
V	Aime Raymond	Mon oncle Charlie	La guerre des clans	Atomes crochus	Le mur Québec	Maxim Lapierre	Fringe / Le vol 627 Partie 1 de 2		Californication	Drôle et sexy	Magie Criss Angel	Un tueur si proche		Call TV ▶
TQc	Cornemuse	Toc toc toc	Kaboum!	Tactik	Tactik	Légitime dépense	Une pilule, une p'tite granule		FLEURS BRISÉES (2005) avec Jeffrey Wright, Sharon Stone, Bill Murray.			22h55 Docs Monde		23h50 Bluff ▶
CBC	CBC News		Coronation Street		Wheel of Fortune	Jeopardy!	The Nature of Things		Love, Hate and Propaganda		CBC News: The National		22h55 CBC News / 23h05 The Hour	
CTV-M	Dr. Phil / Are You an Enabler?		CTV News		eTalk	Access Hollywood	CSI: Crime Scene / Internal Combustion		Think You Can Dance / 1 of 6 Voted Off		The Mentalist / 18-5-4		CTV National News	CTV News ▶
GBL-Q	16h30 * Young & R.	Global National	Evening News	End of My Leash	E.T. Canada	Ent. Tonight	Big Brother		Rookie Blue / Broad Daylight		Hawthorne / Yielding		News Final	Thirsty Traveler ▶
ABC	The Dr. Oz Show		..Be a Millionaire?	ABC World News	Fox 44 News	Smarter-5th Grad	Wipeout / Screw You, Banana		Rookie Blue / Broad Daylight		Boston Med		The Office	23h35 Nightline ▶
CBS	Dr. Phil / Are You an Enabler?		Channel 3 News at 6		CBS Evening News	Ent. Tonight	Big Brother		CSI: Crime Scene / Internal Combustion		The Mentalist / 18-5-4		Channel 3 News	23h35 Letterman ▶
FOX	That '70s Show	King of the Hill	Family Guy	The Simpsons	2 1/2 Men	2 1/2 Men	Glee / Mash-Up		Think You Can Dance / 1 of 6 Voted Off		FOX 44 News at 10		TMZ	Scrubs ▶
NBC	First at Five	5:30 Now	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Community	30 Rock	The Office	Parks and Rec	Law & Order: Special Victims Unit		Newschannel 5	23h35 Jay Leno ▶
PBS-P	Curious George	Fetch!	BBC World News	Nightly Business	PBS NewsHour		M.Lake Journal	Journal Extra	Sandwiches That You Will Like		Roy Orbison		BBC World News	Charlie Rose ▶
SHOW	Mutant X / Sign From Above		Trailer Park Boys	Trailer Park Boys	Crash & Burn / Jump		WHISPERS AND LIES (2007)		Police Women of Memphis		NCS / Dagger / David Eigenberg		Haven	
TLC	Say Yes-Dress	Say Yes-Dress	Cake Boss		Cellblock 6: Female / I Told the Truth!		Police Women of Memphis		Police Women of Memphis		The Ladies of Demolition Derby		Police Women of Memphis	
ARTV	Les Contes d'Avonlea / Père et fils		Cormoran		Quelle famille!	Rumeurs	D'Artagnan et les Trois Mousquetaires		Croquez Gaspésie	Elles	Visite libre		Rumeurs	Tout sur moi ▶
CiD	Yoyage d'enfer / Pakistan		Complètement fou	Complètement fou	Légendes Urbaines / La ruse		Opération fantômes		Destruction	Destruction	Scènes de crime / Traces sanglantes		Paradis perdus / Diamants et vaudou	
cinépop	16h40 * L'ÉTOFFE DES HÉROS - L'histoire de la conquête spatiale américaine, après le succès russe de Sputnik en 1957.				CHARLIE (1984) avec David Keith, Freddie Jones, Drew Barrymore.						HAVANA (1990) avec Lena Olin, Alan Arkin, Robert Redford.			0h30 ▶
EV	Les nouveaux explorateurs		Temps d'un week-end / Atelier cuisine		Cyclisme - Tour de France Pau à Col du Tourmalet						Soleil tout inclus / Manzanillo		Aventuras Panama	
HI	Petite maison / Amour		À vos marteaux / Glacière		Passion maisons		Les saltimbanques du ring		The Unit: Commando / Le baron rouge		Soraya Partie 2 de 2			
MMAX	L'index		L'index québécois	Au-delà gloire	Top5.Musimax.com Franco		Plus riche que toi		Génération 90 / 1993		Affaires de stars		Les années / Les Classels	
MP	Diddy présente...	Palmarès			L'univers M+	M.Net	Colocs.TV	Colocs.TV	Diddy présente...	Funkmaster Flex	La prochaine Top Modèle Américaine		La prochaine Top Modèle Américaine	
RDI	Le Téléjournal	IAAF Athlétisme	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages / Tête de tuque		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	23h45 Nouv. sports ▶
S+	Sans laisser de trace / Jamais sans toi		Les experts / Fous furieux		Protection de témoins Partie 2 de 2	Présumé coupable			C.S.I.: Miami / Nounous modèles		C.S.I.: Miami / Le vaporisateur		Simplyment Zoé	
SE	17h05 DE PÈRE EN FILC (2009) avec Louis-José Houde, Rémy Girard, Michel Côté.				COCO AVANT CHANEL (2009) avec Benoît Poelvoorde, Audrey Tautou.		LUCIDITÉ PASSAGÈRE (2009) Maxim Roy.				22h25 LA DESTINATION ULTIME (2009)		23h50 L'ÉCHANGE...	
TFO	MusiMission	Zoé Safari	Pinky Dinky Doo	Carmen campagne	Panorama	Douce folie	Croisée chemins	Trajectoires	MOURIR À 30 ANS (1982)				Planète country / Tricia Foster	
TV5	Prendre sa place	17h50 Questions pour un champion	Journal France 2		Horizons: Mangsee Dynamite	Envoyé spécial / Carnets de voyage					Ports d'attache / Heidi à Lisbonne		TV5 le journal	23h35 PASSE-PAS...1 ▶
VIE	Maison en otage		L'espace d'un été	Petites personnes	Aïroldi maison	Maitre chez soi	Devi sucré		On a échangé nos mères		Idées de grandeur		Maison de Sarah	FORTUNES ET IN... ▶
Z	Mélinda/ deux mondes / Prophétie		La porte d'Atlantis / Le dernier homme		Ça s'branche où?	Comment c'est fait	La porte des étoiles / Un air de famille	Dollhouse / La belle au bois dormant	Painkiller Jane / La ligue des cinq				Les stupéfiants	
RDS	15h00 * PGA Golf (D)		Info Sports	Sports 30	Avant-match (D)	LCF Football / Tiger-Cats d'Hamilton C. Alouettes de Montréal (D)					Sports 30		PGA Golf ▶	
SPN	Connected With Prime Time Sports		Connected With Prime Time Sports		LMB Baseball / Royals de Kansas City c. Yankees de New York (D)						Sportsnet Connected		Prime Time Sports ▶	
TSN	15h00 * PGA Golf (D)		Off the Record	SportsCentre	CFL Pre-game (D)	LCF Football / Tiger-Cats d'Hamilton C. Alouettes de Montréal (D)					SportsCentre			
TTF	Star Wars: Clone	Johnny Test	Les Simpson	Jimmy L'intrépide	Johnny Test	Les zybrides	Défis extrêmes	Stoked	Les Simpson	Têtes à claques	American Dad	South Park	Les Simpson	American Dad ▶
VRAK	Sorciers Waverly	Sorciers Waverly	Grenade avec ça?	Vie de palace	VRAK la vie	Dans le trouble	Touche pas!	Famille parfaite	Amitiés d'une saison / Le coup de grâce	Radio enfer	Stan et ses stars	M. changement	Frank vs. Girard ▶	

TÉLÉVISION / Prozac

# L'épidémie des temps modernes

NATHAËLLE MORISSETTE

Comment parler de dépression sans verser dans la déprime? C'est le défi que tentera de relever *Prozac*, nom d'un anti-dépresseur autrefois sur le marché, une nouvelle comédie dramatique, mettant en vedette Patrice Robitaille, François Létourneau et Isabelle Blais, diffusée cet automne sur les ondes de V.

«La dépression, c'est l'épidémie des temps modernes, à côté de ça, le H1N1, c'est rien», lance la scénariste de l'émission, Sophia Borovchik, rencontrée hier à l'hôpital Louis-H. Lafontaine, endroit où se tenait le tournage de *Prozac*, réalisée par François Bouvier (*Les hauts et les bas de Sophie Paquin, Urgence*).

Il faisait chaud. L'air était rarissime dans l'établissement. Pendant ce temps, l'équipe de tournage s'affairait à mettre en boîte une scène se déroulant dans une petite chambre d'hôpital. Couchée, France Castel – qui interprète la mère de Philippe, le personnage principal, vient de souffrir d'un léger malaise cardiaque dû à un stress intense. Celle-ci semble visiblement troublée par le malheur qui afflige son fils (Patrice Robitaille) qui souffre de dépression. Jouant à l'autruche, elle se plaît plutôt à dire qu'il est en processus d'écriture d'un livre.

C'est que Philippe (Patrice Robitaille), alias Monsieur parfait, n'a rien de l'idée préconçue que l'on peut se faire d'un dépressif. Fin trentaine, il a plutôt un profil de battant: brillant, toujours premier de classe, il vient à peine de décrocher le poste d'éditoria-



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE  
France Castel et Gilles Renaud incarnent les parents de Philippe, le personnage principal de *Prozac*, aux prises avec la dépression.

liste au quotidien *Le Courrier*. Mais voilà qu'il flanche et commet une faute grave au travail. C'est là qu'il réalisera qu'il fait une dépression. Pour se traiter, Philippe devra s'initier aux thérapies de groupe où il fera la connaissance de plusieurs personnages tantôt colorés, tantôt excentriques.

Il s'agit d'un sujet tabou et plutôt difficile à aborder, admet Karina Goma, qui signe également les textes de la série, en ondes dès le 7 septembre. Pour pondre le scénario, les deux auteurs, qui en sont à leur première expérience en écriture télévisuelle, ont effectué un travail de recherche approfondi sur la dépression. Elles ont ren-

contré des psychologues et ont même assisté à des thérapies de groupe.

«Il y a toujours un certain risque (à traiter de ce genre de sujet), estime pour sa part, l'ex-Invincible, François Létourneau, qui joue le rôle de Mathieu, le meilleur ami de Philippe. On n'est pas dans une sitcom tout cuit dans le bec. Ce n'est pas une comédie avec des gags. Il y a une subtilité dans l'écriture.»

«Je trouve ça intéressant que l'on montre que la dépression peut arriver à des gens très forts dans la vie», ajoute-t-il.

Même son de cloche du côté de Patrice Robitaille. «C'est vrai que c'est bien que ce soit

quelqu'un comme lui, quelqu'un qui est en vue, pour qui ça allait bien.»

Le comédien apprécie également cette possibilité qui lui est offerte de jouer le rôle d'un homme plus intraverti, moins bavard. «C'est un personnage qui est beaucoup dans l'écoute. Je n'ai pas beaucoup de répliques. Autour de lui, il y a beaucoup de bruit, beaucoup d'agitation. Mais lui, il est un peu bousculé autant par les événements que par les gens autour de lui qui s'activent.»

### Tout un monde

Et du monde, il y en a dans sa vie: sa mère, son père (Gilles Renaud), ses deux amis journalistes (Isabelle Blais et François Létourneau – mal à l'aise avec l'idée de remplacer Philippe comme éditorialiste en chef) ainsi que tous les dépressifs qu'il rencontrera en thérapie. Bref, un vrai tourbillon.

«Ce n'est pas *dark*, tient toutefois à assurer le réalisateur François Bouvier. C'est abordé de façon franche et directe, mais avec une pointe d'humour. La notion de comédie dramatique est importante ici.»

Chaque épisode s'amorcera par une scène où l'un des personnages perd carrément les pédales. Et toutes les demie-heures se termineront sur les airs d'une chanson québécoise connue, chargée d'émotions, qui résumera l'épisode. *Ça pleure aussi un homme*, de Ginette Reno, fera partie du répertoire. *Prozac*, produit par André Rouleau de Caramel Films, aborde un thème qui est un puits sans fond, affirmant les deux auteurs.

### FLASHES

## Fabienne Larouche rejoint Rythme FM

Fabienne Larouche passe au micro. À compter du 16 août, la productrice se joindra à l'équipe du 105,7 Rythme FM, pour l'émission du retour à la maison, *Le bonheur est à 4h*, qu'elle coanimera avec Sébastien Benoit, en remplacement de Patricia Paquin. Le contrat de Fabienne Larouche se terminera le 1<sup>er</sup> novembre, date du retour de Patricia Paquin.

– La Presse



Nathalie Baye PHOTO AP

## Hommage à Nathalie Baye

Le Festival des films du monde de Montréal (FFM) rendra hommage cette année à l'actrice française Nathalie Baye, qui sera de passage dans la métropole pour présenter une sélection de films dans lesquels elle a joué. Le président du FFM, Serge Losique, a précisé que l'actrice recevra un Grand prix spécial des Amériques «en hommage à son immense talent». Le 34<sup>e</sup> Festival des films du monde se tiendra du 26 août au 6 septembre.

– La Presse

**REPRÉSENTATIONS SPÉCIALES À MINUIT CE SOIR!**

«SALT EST LA NOUVELLE ESPIONNE LA PLUS SÉDUISANTE EN VILLE.»  
Dave Basner, MTV/VH1 RADIO NETWORKS

ANGELINA JOLIE  
**SALT**

QuiEstSalt.ca

**REPRÉSENTATIONS SPÉCIALES À MINUIT CE SOIR DANS CERTAINS CINÉMAS**  
Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez SonyPicturesReleasing.ca

**DÈS DEMAIN**

LES LAURENTIDES  
*Notre décor*

*Votre show!*

Plus de **400 spectacles**

de renommée internationale, **d'ici et d'ailleurs.**

Concerts, danse, théâtre, music-hall et encore plus!

Consultez la liste des événements sur:  
**LAURENTIDES.COM/SHOWDODO**

TOURISME LAURENTIDES  
1 866 999-0309

québec  
bonjourquebec.com

Vivez la magie ! **Cavalía**

Courez la chance de gagner un des 2 forfaits Rendez-Vous pour 4 personnes le samedi 14 août 2010 à 15h.

Avant le spectacle et lors de l'entracte, vous êtes conviés à vous détendre à l'intérieur de la tente Rendez-Vous où fins hors-d'œuvre et rafraîchissements seront servis.

À la suite du spectacle, vous serez invités à découvrir la vie en coulisses lors d'une visite exclusive des écuries, où vous pourrez rencontrer les chevaux de Cavalía dans leurs loges.

Inscrivez-vous à [cyberpresse.ca/concourscavalia](http://cyberpresse.ca/concourscavalia)

LA PRESSE  
cyberpresse.ca

**BILLETS POUR BROSSARD EN VENTE DÈS MAINTENANT !**  
Sous le Grand Chapiteau Blanc, QUARTIER DIX30 • 1 866 999-8111

Aucun achat requis. Le concours se termine le 8 août 2010 à 23h59 (HE). Il y a 2 prix pour une valeur de 8505 CA ch. Règlement disponible à [www.cyberpresse.ca/concourscavalia](http://www.cyberpresse.ca/concourscavalia)

## ARTS ET SPECTACLES

# « Bachir Lazhar » : Philippe Falardeau et le deuil



MARC CASSIVI  
CHRONIQUE

Une enseignante se prend dans sa classe de 6<sup>e</sup> année. Bachir Lazhar, un réfugié algérien au Québec, propose de la remplacer. En tentant de rassurer des écoliers traumatisés, l'homme vivra le deuil de sa propre famille: ses deux filles et sa femme ont été tuées dans un attentat terroriste. Est-il vraiment l'instituteur qu'il prétend être? Risque-t-il d'être expulsé du pays?

Ce cadre, dramatique, est celui du quatrième long métrage de l'auteur-cinéaste Philippe Falardeau, *Bachir Lazhar*, inspiré de la pièce de la comédienne et dramaturge Evelyne De la Chenelière.

«C'est un film sur le deuil et le sentiment de culpabilité, explique Philippe Falardeau, rencontré hier sur le plateau de tournage du film, dans une école du Plateau-Mont-Royal. Les enfants se sentent coupables de la mort de leur prof. Et Bachir se sent coupable de la mort de sa famille. C'est un processus de guérison mutuelle.»

C'est en voyant la pièce d'Evelyne De la Chenelière il y a trois ans, à sa création, que Philippe Falardeau est tombé sous le charme de ce personnage énigmatique. «Il vit un drame d'immigrant, de réfugié, mais l'enjeu est ailleurs, dit-il. La vraie richesse du personnage se trouve dans sa relation avec les enfants. Il leur fait parler de la mort de leur professeur, mais c'est de la mort de sa propre famille qu'il a besoin de parler. J'aime la pudeur, la retenue du personnage.»

Deux ans après *C'est pas moi, je*

*le jure!*, Philippe Falardeau s'intéresse de nouveau à l'enfance.

Il faut le voir, entre deux prises, sous ses airs d'animateur de camp de jour, lancer une balle en classe pour capter l'attention d'une vingtaine d'enfants. «Silence dans trois...» dit-il. «Deux, un, monsieur Falardeau!» lui répondent en chœur les jeunes acteurs.

«Si on m'avait dit il y a cinq ans que je ferais des films avec des enfants, j'aurais été très sceptique, dit le cinéaste. C'est un peu un hasard. Mais j'adore travailler avec les enfants, parce que ça oblige à installer une atmosphère ludique sur le plateau et je pense que ça finit par paraître à l'écran. Par contre, je ne crois pas que je pourrais faire un film seulement pour les enfants. Ça ne m'intéresse pas.»

*Bachir Lazhar* est sans l'ombre d'un doute un film destiné aux adultes. Il marque aussi un retour à un cinéma social plus engagé pour l'auteur de *La moitié gauche du frigo*. Un

«*Bachir Lazhar*» marque un retour à un cinéma social plus engagé pour l'auteur de «*La moitié gauche du frigo*».

cinéma centré sur la relation entre un professeur et ses élèves, qui aborde en filigrane les thèmes de l'immigration et du sort réservé aux réfugiés.

«Je trouve qu'il y a un potentiel social et politique dans le personnage de Bachir. Parce que c'est un immigrant qui débarque chez nous. C'est



PHOTO LA PRESSE

Philippe Falardeau aux côtés de certains des enfants qui jouent dans son prochain film, *Bachir Lazhar*, dont l'action se déroule entre autres dans une salle de classe.

l'autre qui arrive et qui pose des questions: sur l'enseignement, sur le deuil, sur l'école, sur la mort. Ça dérange. Forcément.»

Un immigrant, des questions qui dérangent...Le tournage de *Bachir Lazhar* coïncide ironiquement avec une polémique suscitée il y a deux semaines par des déclarations du cinéaste Jacob Tierney sur

l'a dit. Quand on dit «un chat est un chat», c'est quoi le problème? On ne s'intéresse pas à l'autre dans nos films. Il y a des cinéastes qui l'ont fait: Chouinard, Brault, Villeneuve, Gagnon, moi avec *Congorama*, mais c'est correct de dire que les immigrants ne sont pas présents dans nos films. Maintenant, est-ce qu'on devrait forcer les gens à écrire là-dessus? Non. Il faut laisser les artistes s'exprimer sur les sujets de leur choix. Mais c'est aussi la responsabilité des artistes d'être de leur temps. Les poètes des années 50 ont précédé la Révolution tranquille. Nous, au cinéma, on est toujours un petit peu en retard sur ce qui se passe. Là-dessus, il a raison.»

Le rôle de Bachir Lazhar est interprété par Fellag, un artiste français d'origine algérienne reconnu pour ses spectacles d'humour politisés. «Il a dû quitter l'Algérie parce qu'il

était menacé de mort», précise Philippe Falardeau, qui a vu plusieurs acteurs en audition avant de choisir Fellag pratiquement sur-le-champ.

«Évidemment, je nourris ce personnage de mes propres expériences. Je joue là-dessus beaucoup. Il y a dans Bachir une partie de ma mémoire à moi», dit le comédien, qui a habité trois ans au Québec à la fin des années 70.

Le tournage de *Bachir Lazhar*, entamé il y a 10 jours, doit se poursuivre cet été et se terminer à l'hiver. Le film, produit par Luc Déry et Kim McCraw de micro\_scope, met également en vedette les jeunes Sophie Nélisse et Émilien Néron, Brigitte Poupart, Danielle Proulx, Jules Philip, Francine Ruel et Louis Champagne. Il devrait être complété au printemps 2011.

Pour joindre notre chroniqueur: [mcassivi@lapresse.ca](mailto:mcassivi@lapresse.ca)

LA VITRINE  
MONTRÉAL CULTUREL

© PIAF | Mathieu Rivard

BILLETS DE DERNIÈRE MINUTE EN VENTE DÈS MAINTENANT

<b>PIAF (photo)</b>   Théâtre d'été Théâtre de Rougemont Régulier : 40,00 \$   Spécial La Vitrine : Ce soir, demain, 24 et 28 juillet, 20 h 30	<b>MÉLODIE DÉPANNEUR</b>   Théâtre d'été Petit Théâtre du Nord, Blainville Régulier : 28,00 \$   Spécial La Vitrine : Ce soir, demain et 24 juillet 20 h 30
<b>CABARET LES 7 DOIGTS DE LA MAIN</b>   Cirque Montréal Complètement Cirque, L'Olympia Régulier : 30,00 \$   Spécial La Vitrine : Ce soir, demain et 24 juillet, 20 h	<b>LES FANTÔMES DU VIEUX-MONTRÉAL</b>   Circuit animé Guidatour, Vieux-Montréal Régulier : 21,50 \$   Spécial La Vitrine : Demain, 20 h 30
<b>MARS ET VÉNUS</b>   Théâtre d'été Théâtre Marcellin-Champagnat, Laval Régulier : 36,50 \$   Spécial La Vitrine : Ce soir, demain et 24 juillet, 20 h	<b>WANABAGO BLUES</b>   Théâtre d'été Pavillon de l'île Saint-Bernard, Châteauguay Régulier : 30,00 \$   Spécial La Vitrine : Demain et 24 juillet, 20 h 30
<b>SACRÉE FAMILLE!</b>   Théâtre d'été Théâtre Hector-Charland Régulier : 37,00 \$   Spécial La Vitrine : Ce soir, 20 h	<b>PARFOIS, DANS LA VIE, LES CHOSES CHANGENT</b>   Cirque Montréal Complètement Cirque, Espace Go Régulier : 22,00 \$   Spécial La Vitrine : Demain et 24 juillet, 20 h   25 juillet, 15 h
<b>L'IMPRO-CIRQUE</b>   Cirque Montréal Complètement Cirque, Gare Dalhousie Régulier : 20,00 \$   Spécial La Vitrine : Ce soir, 20 h	<b>SAVEURS ET ARÔMES DU VIEUX-MONTRÉAL</b>   Tour culinaire Visites de Montréal, départ du Vieux-Montréal Régulier : 55,00 \$   Spécial La Vitrine : 24 juillet, 9 h 30
<b>TABÙ</b>   Cirque Montréal Complètement Cirque, Tohu Régulier : 45,00 \$   Spécial La Vitrine : Ce soir, demain et 24 juillet, 20 h   24 juillet, 15 h	<b>SAVOUREZ LA PETITE ITALIE</b>   Tour culinaire Visites de Montréal, départ du Marché Jean-Talon Régulier : 55,00 \$   Spécial La Vitrine : 24 juillet, 13 h 30
<b>SWAY</b>   Cirque Montréal Complètement Cirque, Usine C Régulier : 32,00 \$   Spécial La Vitrine : Ce soir, demain et 24 juillet, 20 h	<b>L'ENSEMBLE APPASSIONATA</b>   Musique classique Concerts populaires, Centre Pierre-Charbonneau Régulier : 24,25 \$   Spécial La Vitrine : 28 juillet, 19 h 30

Information culturelle et billetterie de dernière minute  
145, rue Sainte-Catherine O., 514 285-4545 Place-des-Arts

INSCRIVEZ-VOUS À L'INFOLETTRE :  
[WWW.LAVITRINE.COM](http://WWW.LAVITRINE.COM)

Québec

Montréal

Montréal

BANQUE NATIONALE

\* Frais de billetterie en sus

CHARTRETTES

CRÉ de Montréal

artv

AÉROPORTS DE MONTRÉAL

LA PRESSE

## CAVALIA SE MET EN SELLE

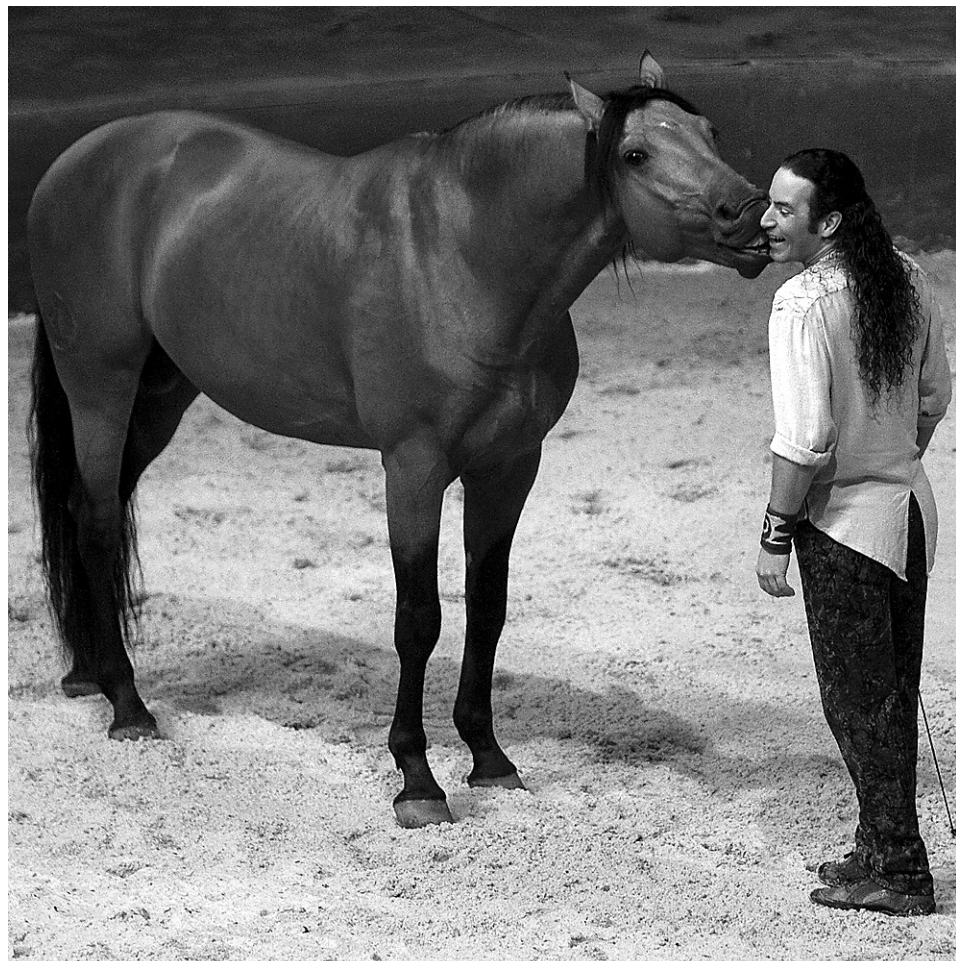


PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

Charles-Étienne Ménard s'est fait chatouiller par le cheval Xadrez, dans un numéro du spectacle *Cavalia* présenté hier soir sur la Rive-Sud de Montréal. Pour sa cinquième et dernière visite dans la métropole, *Cavalia* s'est installé pour un mois à Brossard. Remarquable réussite, *Cavalia* a attiré plus de 2,5 millions de spectateurs depuis que la troupe a quitté son berceau de Shawinigan, en 2003.

## FLASH

### Un concert d'Arcade Fire en direct sur YouTube

Arcade Fire invite ses fans du monde entier à son prochain spectacle au Madison Square Garden. Les musiciens montréalais ont en effet annoncé que leur concert du 5 août sera diffusé en direct sur YouTube. Un représentant du groupe a confirmé hier que les fans canadiens pourront voir le spectacle sur le site de partage vidéo. Arcade Fire lancera son troisième album, *The Suburbs*, le 3 août. L'album sera disponible en huit pochettes différentes, quoique semblables. Certaines des nouvelles pièces sont déjà connues des fans canadiens, le groupe ayant récemment offert une série de concerts de dernière minute dans différentes villes.

- La Presse Canadienne

## THÉÂTRES D'ÉTÉ

<b>CENTRE DU QUÉBEC</b> <b>CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE</b> (190, rue Saint-Damase) comédie et M.E.S. de Gilles Latulippe, avec Gilles Latulippe, Guy Godin, Patricia Tulasne, Jacques Salvai, Michel Goyette, Marielle Léveillé, Serge Christiaenssens, Diane St-Jacques, Louise Matteau et Mehdi Talbi. 11 juin au 11 septembre, mer. au sam. à 20 h. Forfaits souper-théâtre. Prix de groupe. 1 800 265-5412, 819 477-5412. Aut. 20 #173	<b>LAURENTIDES</b> <b>THÉÂTRE SAINTE-ADÈLE</b> "VIVE LA MARIÉE 1 <sup>re</sup> " Comédie de Julie Daoust et Hugo Tugeon avec France Castel, Normand Lévesque, Caroline Bouchard, Virginie Morin et Guillaume Champoux. Dès le 10 juin. Forfait souper-théâtre sur place 450-227-1389 514-990-7272 <a href="http://www.theatresauveur.com">www.theatresauveur.com</a>
<b>LANAUDIÈRE</b> <b>THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND</b> <i>Sacrée Famille</i> / Comédie de Carl Ritche, traduction de Danielle Grégoire, mise en scène Louise Laprade avec Jici Lauzon, Nathalie Gascon, Stéphanie Crête-Blais, Benoît Langlais, Luc Chappellaine et Jean-François Beaupré. Du 25 juin au 21 août 2010 au Théâtre Hector-Charland. Forfaits disp. 1 877 589-9198 <a href="http://www.hector-charland.com">www.hector-charland.com</a>	<b>THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR</b> "LES FANTASMES DE MON MARI" Une comédie de John Tobias, traduite, adaptée et mise en scène par Vincent Bilodeau avec Sylvie Boucher, Vincent Bilodeau, Claude Prigent, Roger Léger et Louison Danis. À partir du 10 juin. Forfait souper-théâtre sur place. 450-227-8466, 514-990-4343. <a href="http://www.theatresauveur.com">www.theatresauveur.com</a>

# VIVRE

BATEAUX-DRAGONS

## RAMER UN PEU, BEAUCOUP, PASSIONNÉMENT!



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

Le Québec compte des centaines et des centaines d'adeptes de bateau-dragon, dont certains (vraiment) férus, qui en ont fait un mode de vie. Quand on les écoute parler de leur passion, on a l'impression qu'ils mangent des pagaies pour déjeuner et que des écailles leur poussent sur les bras. Autopsie du phénomène, à la veille du Festival international de courses de bateaux-dragons de Montréal.

CATHERINE PERREAULT-LESSARD

URBANIA  
COLLABORATION  
SPÉCIALE

Après avoir essayé tous les sports imaginables – dont la boxe, le parachutisme, le motocross et l'ultimate frisbee – le comédien et animateur Jean-Marie Lapointe a finalement trouvé sa drogue à lui: le bateau-dragon, sport nautique d'origine chinoise qui se pratique dans une embarcation dans laquelle prennent place une vingtaine de rameurs.

« Dès mes premiers coups de pagaie, il y a six ans, ça a été le coup de foudre, raconte-t-il. J'ai décidé que j'allais mettre toute mon énergie dans ce sport. Dès ma deuxième saison, j'ai commencé à m'entraîner pour devenir un des meilleurs athlètes du pays. »

Et ça a fonctionné: aujourd'hui, le bel adonis est membre de l'équipe nationale canadienne. Pendant la saison estivale, il y consacre de 15 à 20 heures chaque semaine, pendant lesquelles il parti-

cipe notamment à plus de cinq entraînements avec ses coéquipiers. Cette année, il participera même aux Championnats du monde à Macao, à la fin du mois.

### Une communauté tissée serré

Lapointe n'est pas le seul à être monté à bord des bateaux-dragons. Au Québec, ils sont plus de 100 adeptes à vivre de pagaies et d'eau fraîche l'été: ils font partie d'une communauté tissée serré, composée d'athlètes de haut niveau, de professionnels et d'étudiants, qui a érigé son QG au bassin olympique de l'île Notre-Dame et au canal de Lachine.

Certains décrivent cette communauté comme une « secte ». Est-ce exagéré? « Le mot secte est un peu fort, mais je dirais que certaines équipes exigent un important engagement de la part de leurs membres, comme des entraînements quatre fois par semaine et des entraînements intérieurs au bac à ramer en hiver, explique le coprésident du club H2O Playground et entraîneur de bateau-dragon, Pierre-

Olivier Girard. Ces membres vont embarquer dans un trip tellement fort que ça devient presque un mode de vie. On les surnomme les *dragon-boat geeks!* »

« On reste des humains, relativise Mathieu Harvey qui fait partie de l'équipe Les Brutes. C'est un peu comme une ligue de garage de hockey. À la fin de chaque entraînement, on s'ouvre une caisse de 24. On va prendre un verre dans un bar ou on va au resto. On célèbre la fête d'un de nos coéquipiers. Il faut dire qu'on souffre beaucoup ensemble quand on est sur l'eau et qu'on passe beaucoup de temps ensemble, quand on va dans des compétitions en dehors de Montréal. Ça rapproche. »

Mais au-delà des bobos, que trouvent-ils de si inspirant dans ce sport de rame? « J'aime la connexion avec l'eau et le bassin olympique est un lieu extraordinaire, indique Jean-Marie Lapointe. C'est aussi un sport d'équipe et pour que l'équipe fonctionne bien, les pagayeurs doivent avoir un synchronisme parfait. Ils entrent la rame dans l'eau en même temps et la sorte en même temps. Ça demande beaucoup de technique et de concentration. J'adore ça! Ça a changé mes étés! »

**Le 15<sup>e</sup> Festival international de courses de bateaux-dragons de Montréal, dès demain et jusqu'à dimanche, au bassin olympique du parc Jean-Drapeau, dans l'île Notre-Dame. Entrée gratuite. Infos: [www.montrealdragonboat.com](http://www.montrealdragonboat.com)**

Catherine Perreault-Lessard est rédactrice en chef du magazine *Urbania*.

Jean-Marie Lapointe est tellement convaincu des bienfaits du bateau-dragon qu'il a transmis sa passion aux ados en thérapie des centres Le Grand Chemin (anciennement les maisons Jean-Lapointe). Trois des centres ont formé des équipes et, durant l'été, les membres s'entraînent chaque semaine. « Dans le bateau-dragon, on trouve les mêmes ingrédients que dans une thérapie de groupe, explique le comédien. Quand on est 15 autour d'une table, on partage nos émotions, on saute une coche. Si tout le monde met du sien, tout le monde en sort gagnant! »

Jean-Marie Lapointe



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

MODE

### T-SHIRTS RECHERCHÉS

Ceux et celles qui connaissent le site Threadless.com se réjouiront de l'arrivée de Chic Moustache, un concours permanent de design pour t-shirts sur le thème du Québec. Les artistes soumettent d'abord leurs créations au site internet. Après une première sélection par les gestionnaires, les œuvres sont soumises aux votes et aux commentaires des membres de la communauté Chic Moustache. Chaque mois, les créations préférées des internautes sont imprimées sur des t-shirts en série limitée (au maximum 1000 exemplaires) et mises en vente sur le site. Leurs créateurs reçoivent une partie des profits. Pour célébrer son inauguration, Chic Moustache organise une soirée de lancement ce soir, à 18 h, au Goethe Institut, 418, rue Sherbrooke Est. Infos: [Chicmoustache.com](http://Chicmoustache.com)

— Eve Dumas



E.T. aime bixi

SANTÉ

### ARRACHEZ CETTE HERBE À POUX ...

... avant le mois d'août, rappelle ces jours-ci l'Association pulmonaire du Québec. Si, comme près d'une personne sur six, vous souffrez d'une allergie à l'herbe à poux, vous savez sans doute que vos jours sont comptés: c'est en effet au mois d'août que vos symptômes (rhume des foies, conjonctivites) sont au pire. Fatalement? Non, car il existe un moyen simple, efficace, et écolo de combattre cette vilaine plante: l'arracher avant son inélectable floraison! Alors à vos pelles. Car si quelques grains au mètre cube peuvent déjà engendrer des réactions allergiques, sachez qu'en pleine saison, les concentrations peuvent atteindre jusqu'à 800 grains au mètre cube. Je ne sais pas si vous êtes comme moi, et 700 000 autres Québécois, mais rien qu'à y pensez, les yeux me piquent...

— Silvia Galipeau



PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

# LE SUCCÈS DE L'ÉTÉ

## La MÉLODIE du BONHEUR

Mise en scène de  
DENISE FILIATRAULT



Musique par **RICHARD RODGERS**  
Paroles par **OSCAR HAMMERSTEIN II**  
Livret par **HOWARD LINDSAY** et **RUSSEL CROUSE**  
Inspiré de "The Story of the Trapp Family Singers"  
Adaptation **YVES MORIN** / Direction musicale **PIERRE BENOÎT**  
Avec **FLORIE GAUTHIER-VALIQUETTE** et **ROBERT MARIEN**  
AINSI QUE 34 CHANTEURS, COMÉDIENS ET MUSIENS.

**AU THÉÂTRE ST-DENIS 514-790-1111**  
**EN SUPPLÉMENTAIRES JUSQU'AU 4 SEPTEMBRE**

La billetterie **Dernière minute** pour mieux vous servir!

Devant le Musée d'art contemporain - De 11 h à minuit 7 jours sur 7

**30% à 50%**  
de réduction

 **BANQUE NATIONALE**  
GROUPE FINANCIER

présente la Série Théâtre

## L'AVARE

*une comédie de Molière*

Mise en scène de  
**SERGE POSTIGO**

Dans le rôle d'Harpagon  
**LUC GUÉRIN**

Avec  
Marc Beaupré, Karine Belly, Frédéric Blanchette  
Éric Bruneau, Salomé Corbo, Sophie Desmarais et Bruno Marcil

**EN SUPPLÉMENTAIRE AU MONUMENT NATIONAL 514-871-2224**  
**ET LES 22 23 24 25 29 30 31 JUILLET**

Réservez dès maintenant  
à la **Billetterie Juste pour rire**  
**514 845-2322 | hahaha.com**

présenté par  **VIDÉOTRON**  
Une compagnie de Quebecor Media

 **monumentnational**

 **Théâtre ST-DENIS**

 **AU CŒUR DU QUARTIER DES SPECTACLES**

 **VIDÉOTRON**  
Une compagnie de Quebecor Media

présente

 **FESTIVAL Juste pour rire**

en collaboration avec

 **LOTO QUÉBEC**

